

15 de mayo de 2020

Querido lector,

A medida que terminamos la semana, a continuación se encuentran los anuncios y actualizaciones de hoy. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) y recuerde consultar [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) para obtener nueva información. Si se ha perdido alguno de nuestros anuncios anteriores, visite <https://sfosb.org/ebulletins>.

## **ANUNCIOS**

### **Guía de lavado del sistema de agua**

La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC) está proporcionando información y recursos que esperamos ayuden a las empresas de todos los tamaños a reabrir de manera segura mientras mantienen un servicio de agua de alta calidad. Debido al pedido de refugio COVID-19, muchos edificios no residenciales pueden haber estado cerrados durante meses antes de volver a abrir. El cierre de un edificio puede resultar en una reducción significativa en el uso del agua en todo el edificio, que a su vez puede provocar una degradación en la calidad del agua. Las bacterias transmitidas por el agua pueden haber crecido en el agua estancada en el sistema de plomería interno.

Las pautas de puesta en marcha y la lista de verificación de SFPUC pueden ayudarlo a preparar su sistema de agua para garantizar que se restablezca un servicio de agua de alta calidad, seguro y confiable. Estos recursos se pueden encontrar en [www.sfwater.org/flushingguidance](http://www.sfwater.org/flushingguidance). Para preguntas o información adicional, comuníquese con la División de Calidad del Agua de SFPUC al 650-652-3100. Si, después de completar los pasos descritos, experimenta algún problema con su agua, como problemas de decoloración, olor o sabor, comuníquese al 3-1-1 (415) 701-2311 para asistencia.

### **Pautas de reapertura para minoristas y negocios relacionados**

Ayer, la Ciudad emitió [pautas](#) (también disponibles en línea en [SF.gov/curbside](http://SF.gov/curbside)) para que las empresas minoristas, así como los fabricantes y almacenes asociados [reabran](#) el lunes 18 de mayo. En caso de que se lo perdiera, revise el [boletín electrónico](#) de ayer para más detalles.

### **Asistencia pública y recursos de subvención para organizaciones sin fines de lucro y distritos especiales**

La Oficina del Contralor de la Ciudad y el Condado de San Francisco lanzó [una página en su sitio web](#) para reunir todos los recursos de financiación disponibles para organizaciones sin fines de lucro y distritos especiales. Debido a la emergencia, los recursos pueden estar disponibles para su organización en forma de subvenciones de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA), la Oficina de Servicios de Emergencia de California (Cal OES), y a través de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica Coronavirus (Ley CARES), y otras fuentes. La Oficina del Controlador organizará un seminario web en las próximas semanas para presentar a las partes interesadas los recursos disponibles que figuran en su sitio web y para responder preguntas. Este sitio web se actualizará con detalles en los próximos días.

### **El comisionado de seguros de CA amplía la orden para que las compañías de seguros reembolsen parcialmente las primas en medio de la actual pandemia de COVID-19**

Hoy, el Comisionado del Departamento de Seguros de California (DOI), Ricardo Lara, emitió un [Boletín que](#) extiende su [orden](#) anterior que exige que las compañías de seguros devuelvan primas de seguro parciales a los consumidores y las empresas y proporcionen un alivio financiero muy necesario en medio de la actual pandemia de COVID-19.

El Boletín ahora incluye los meses de marzo, abril y mayo, que cubren al menos seis líneas de seguros diferentes: automóvil privado de pasajeros, automóvil comercial, compensación de trabajadores, riesgos comerciales múltiples, responsabilidad comercial, negligencia médica y cualquier otra línea de seguro donde el riesgo de pérdida ha disminuido sustancialmente como resultado de la pandemia de COVID-19. Requiere que las compañías de seguros proporcionen un ajuste a la prima en forma de un crédito de prima, reducción, devolución de prima u otro ajuste apropiado tan pronto como sea posible, y no más tarde del 11 de agosto de 2020. Para la mayoría, si no para todos los

consumidores, esto será un porcentaje de la prima, no el 100 por ciento, y el Departamento de Seguros revisará y validará el plan de cada compañía de seguros para que los reembolsos sean adecuados y reflejen el riesgo reducido.

Para obtener más información, visite [insurance.ca.gov](https://insurance.ca.gov). Si se perdió el tele-ayuntamiento de pequeñas empresas del mes pasado con DOI, mire el [video de resumen de](#) 3 minutos del Comisionado Lara .

### **Oportunidad de negocio: Grandes platos entregados - Comidas a domicilio para personas mayores**

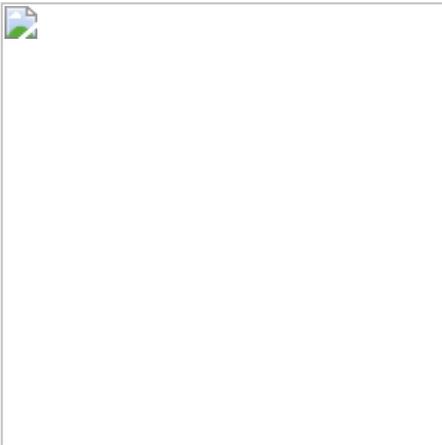
El 24 de abril de 2020, el gobernador Gavin Newsom anunció el lanzamiento del primer [programa Great Plates Delivered](#) en la nación . El programa está diseñado para ayudar a los adultos de 65 años y mayores, y a los adultos de 60 a 64 años que están en alto riesgo de COVID-19, a quedarse en casa y mantenerse saludables al ofrecer tres comidas nutritivas al día. El programa también proporciona un estímulo económico esencial a las empresas y trabajadores locales que luchan por mantenerse a flote durante la crisis de COVID. El programa se ejecuta hasta el 10 de junio de 2020, que es el plazo actualmente aprobado por FEMA, pero el Estado tiene la intención de solicitar una extensión para el programa.

Si usted es un restaurante o proveedor de alimentos interesado en participar en el programa, visite la [página web del Formulario de interés para proveedores de alimentos entregados por Great Plates](#) y haga clic en "Inicio" en el lado derecho de la página, luego responda todas las preguntas. El estado está recolectando la información del restaurante y del proveedor de alimentos y pasando detalles a la ciudad y al condado de San Francisco. Great Plates Delivered es un programa administrado localmente; El administrador local será la entidad que se comunicará con usted con respecto a los próximos pasos.

### **Verizon-LISC Small Business Relief Grant - Round 3 OPEN**

Anunciado en el boletín anterior, una inversión de \$ 7.5 millones de Verizon hizo posible que LISC comenzara a ofrecer ayuda crítica y apoyo de desarrollo de resiliencia a las pequeñas empresas que enfrentan una amenaza financiera inmediata debido a la pandemia COVID-19. Las rondas 1 y 2 de las solicitudes de subvención se han cerrado y la **ronda 3 está ABIERTA**. Las solicitudes deben presentarse antes del **miércoles 20 de mayo de 2020 a las 11:59 p.m. EST** . Las subvenciones se realizarán en cantidades de \$ 5,000, \$ 7,500 y \$ 10,000. Lea la Descripción general de la subvención, las Preguntas frecuentes y [solicite aquí](#) .

### **Legacy Business Spotlight: [El Río, su inmersión](#)**



Apoye a El Rio comprando tarjetas de regalo electrónicas. ¡Baila toda la noche con nosotros!

Aunque normalmente íbamos corriendo a [El Río](#) después del trabajo para "Free Oysters on the Half Shell Friday", tendremos que esperar un poco más hasta que eso se vuelva a hacer realidad. Sin embargo, únase a nosotros para mostrar su apoyo a una de nuestras barras de buceo LGBTQ Legacy Business favoritas comprando una tarjeta de regalo electrónica para uso futuro. Obtenga un cupón para usted o regale uno a un amigo, en la cantidad que desee. Todos estaremos bailando en el santuario del patio trasero de El Río muy pronto (domingo de salsa, ¿alguien?).

Las tarjetas de regalo electrónicas de El Rio se pueden comprar en [Square](#) en <https://sqr.re/2ArhdhR>

Ubicado en 3158 Mission Street, El Rio es un bar local y espacio para eventos fundado en 1978 y aprobado como Legacy Business el 13 de noviembre de 2017.

Anuncio diseñado por [Osaki Creative Group](#) . "Ayudamos a convertir ideas en historias a través de la marca".

En esta sección, destacamos las nuevas ofertas, ofertas especiales y ofertas ofrecidas por Legacy Businesses durante el pedido de Refugio en el lugar. Las empresas heredadas son establecimientos de larga data que prestan servicios a la comunidad que han operado en San Francisco durante 30 años o más y contribuyen a la historia e identidad de la ciudad. Estas empresas fomentan el compromiso cívico y sirven como activos culturales valiosos de la ciudad. Consulte la lista completa y el mapa de empresas heredadas [aquí](#) .

#### **WEBINARIOS:**

##### **Perdón de préstamos PPP explicado: lunes 18 de mayo de 2020 a las 11:00 a.m. PT**

Si recientemente fue aprobado para un préstamo del Programa de Protección de Cheques de Pago (PPP) para su pequeña empresa y desea que se le perdone el préstamo PPP, su empresa debe cumplir con los requisitos de contratación de empleados y seguimiento de nóminas. Es esencial que comprenda todos los entresijos de este programa para asegurarse de que califica para el perdón. Si socios everal de la comunidad de pequeñas empresas se han unido para asegurarse de obtener respuestas a sus preguntas.

Expertos de confianza de Gusto, Opportunity Fund y Accion se unirán a esta presentación de seminario web de una hora para compartir información vital sobre la condonación de su préstamo PPP, que incluye:

- Detalles de requisitos de recontractación de empleados
- Mejores prácticas para el seguimiento de la nómina y otros gastos calificados
- Consejos y trucos para receptores PPP de propietario único
- Sugerencias sobre recursos confiables de seguimiento y contabilidad
- ¡Y mucho más!

[Regístrese](#) hoy para unirse a este seminario web gratuito que lo ayudará a dominar su condonación de préstamos PPP. Este puede ser un proceso difícil, pero con la ayuda de expertos, puede prepararse para el éxito a largo plazo.

##### **SBDC (seminario web con preguntas y respuestas) sobre recursos para pequeñas empresas: martes 19 de mayo de 2020 a la 1:00 p.m. PT**

Únase a este seminario web para obtener la información más actualizada sobre programas para pequeñas empresas.

- Para aquellos interesados en las últimas actualizaciones de Stimulus Relief
- Actualizaciones del programa EIDL y PP, uso, etc.
- Perspectivas empresariales sobre la crisis
- Superando el choque económico de la pandemia
- Reflexiones sobre planificación estratégica
- Información de estímulo para agricultores
- Actualizaciones sobre subvenciones y otros recursos

Para más información y para registrarse, [haga clic aquí](#) .

##### **Revisión de su plan de negocios para la recuperación : miércoles 20 de mayo de 2020 a las 10:00 a.m. PT**

Mientras navegamos juntos por estos tiempos sin precedentes, Opportunity Fund desea compartir estrategias sobre cómo adaptar su plan de negocios a la nueva situación económica. Acción, Fifth Third Bank y Opportunity Fund se han asociado para ayudarlo a realizar cambios estratégicos que pueden ayudar a beneficiar a su negocio.

Ya sea que necesite actualizar su plan de negocios existente o comenzar de nuevo debido a los efectos drásticos de COVID-19, los expertos de Fifth Third Bank lo ayudarán a pensar en los puntos críticos de un plan de negocios de recuperación durante este seminario web gratuito. [Regístrese aquí](#) .

**RECURSOS EN CURSO:**

La Oficina de Pequeñas Empresas (OSB) creó una [lista de proveedores locales de equipos de protección personal \(PPE\)](#) como un recurso para las pequeñas empresas de SF que buscan comprar PPE. Cualquier empresa que venda EPP a empresas de SF y desee ser agregada a esta lista puede comunicarse con nosotros a [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para reportar estafas y fraudes relacionados con el programa SBA, [haga clic aquí](#). La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con estafas de coronavirus [aquí](#).

Las órdenes y recomendaciones de salud del coronavirus (COVID-19) de DPH se pueden encontrar en: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para obtener más información, también puede llamar al 311, y para actualizaciones oficiales, inscríbese en el servicio de alertas de la Ciudad: **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777**.

Para **mantenerse actualizado** sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

En solidaridad,

Oficina del personal de pequeñas empresas